

# THE CAMBRIDGE LAW JOURNAL 1963

THE  
CAMBRIDGE LAW  
JOURNAL  
1963

EDITOR

C. J. HAMSON, M.A., LL.M.  
*Professor of Comparative Law*

*Published under the auspices of  
The Faculty of Law, University of Cambridge*

LONDON

STEVENS & SONS LIMITED

1963

REPRINTED 1973

**Published by the Syndics of the Cambridge University Press  
Bentley House, 200 Euston Road, London NW1 2DB  
American Branch: 32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022**

**First published by Stevens & Sons Ltd 1963  
Re-issued by Cambridge University Press 1973**

**First printed in Great Britain by The Eastern Press Ltd  
of London and Reading  
Reprinted in Great Britain by Kingprint Ltd, Richmond, Surrey**

## EDITORIAL COMMITTEE (1963)

PROFESSOR C. J. HAMSON, M.A., LL.M., *Chairman & Treasurer*

PROFESSOR S. J. BAILEY, LL.D.

GLANVILLE L. WILLIAMS, LL.D., F.B.A.

R. W. M. DIAS, M.A., LL.B., *Secretary*

R. N. GOODERSON, M.A., *Note Editor*

J. C. HALL, M.A., LL.B., *Note Editor*

J. A. JOLOWICZ, M.A., *Note Editor*

W. A. F. P. STEINER, M.A., *Assistant Book Review Editor*

J. W. A. THORNELY, M.A., *Book Review Editor*

## CONTRIBUTORS OF ARTICLES

FYZEE, A. A. A. The Relevance of Muhammadan Law in the Twentieth Century . . . . .	261
GORDON, D. M. Creditors' Promises to Forgo Rights: a Study of the <i>High Trees</i> and <i>Tool Metal</i> Cases . . . . .	222
HALL, J. C. Matrimonial Cruelty and <i>Mens Rea</i> . . . . .	104
KING, B. E. The Basic Concept of Professor Hart's Jurisprudence: the Norm out of the Bottle . . . . .	270
LIPSTEIN, K. Protected Interests in the Law of Torts . . . . .	85
SEALY, L. S. Some Principles of Fiduciary Obligation . . . . .	119
SEERVAI, H. M. The Freedom of Trade and Commerce in the Indian Constitution: the <i>Atiabari</i> Case and after . . . . .	54

## COMMITTEE REPORTS ANNOTATED

COMMITTEE ON CONSUMER PROTECTION (Molony Committee): Final Report (Cmnd. 1781) . . . . .	1
LAW REFORM COMMITTEE: Tenth Report (Cmnd. 1782) . . . . .	7

## CASES ANNOTATED

<p>Adegbenro <i>v.</i> Akintola . . . 170</p> <p>Astley Industrial Trust <i>v.</i> Grimley . . . 182</p> <p>Atiabari Tea Co., Ltd. <i>v.</i> The State of Assam (India) . . . 54</p> <p>Automobile Transport (Rajasthan), Ltd. <i>v.</i> State of Rajasthan (India) . . . 54</p> <p>Birmingham and District Land Co. <i>v.</i> L. &amp; N.W. Ry. . . 227</p> <p>Brady <i>v.</i> St. Margaret's Trust, Ltd. . . . 186</p> <p>Browning <i>v.</i> The War Office . . 37</p> <p>Car and Universal Finance Co., Ltd. <i>v.</i> Caldwell . . . 180</p> <p>Central London Property Trust, Ltd. <i>v.</i> High Trees House, Ltd. . . . 222</p> <p>Certain Expenses of the United Nations (Article 17, Paragraph 2 of the Charter) (Advisory Opinion of July 10, 1962) (International Court of Justice) . . . 174</p> <p>Chapman <i>v.</i> Honig . . . 188</p> <p>Charterhouse Credit Co., Ltd. <i>v.</i> Tolly . . . 186</p> <p>Cooper <i>v.</i> Firth Brown, Ltd. . . 199</p> <p>Ellis <i>v.</i> Johnstone . . . 203</p> <p>Financings, Ltd. <i>v.</i> Baldock . . 186</p> <p>Financings, Ltd. <i>v.</i> Stimson . . 25</p> <p>Fitzgerald <i>v.</i> Cooke Bourne (Farms), Ltd. . . . 205</p> <p>Forte (Charles) Investments, Ltd. <i>v.</i> Amanda . . . 211</p> <p>Gallagher <i>v.</i> N. McDowell, Ltd. . 28</p> <p>General and Finance Facilities, Ltd. <i>v.</i> Cook Cars (Romford), Ltd. . . . 207</p> <p>Gollins <i>v.</i> Gollins . . . 213</p> <p>Hanks <i>v.</i> Minister of Housing and Local Government . . . 14</p>	<p>Hedley Byrne &amp; Co., Ltd. <i>v.</i> Heller &amp; Partners, Ltd. . . 216</p> <p>Hughes <i>v.</i> Metropolitan Ry. . . 227</p> <p>Hunter's Will Trusts, <i>Re</i> . . . 46</p> <p>Kassim <i>v.</i> Kassim . . . 48</p> <p>Kingswood Estate Co., Ltd. <i>v.</i> Anderson . . . 40</p> <p>Lee Chun-Chuen <i>v.</i> The Queen . 17</p> <p>Lewis <i>v.</i> Daily Telegraph, Ltd. . 201</p> <p>Lim Chin Aik <i>v.</i> The Queen . . 177</p> <p>Lombank, Ltd. <i>v.</i> Excell . . . 186</p> <p>Malyon <i>v.</i> Plummer . . . 35</p> <p>Merker <i>v.</i> Merker . . . 50</p> <p>Parsons <i>v.</i> B.N.M. Laboratories, Ltd. . . . 198</p> <p>Pauling's Settlement Trusts, <i>Re</i> . 209</p> <p>Pauling's Settlement Trusts (No. 2), <i>Re</i> . . . 209</p> <p>Pilkington <i>v.</i> Inland Revenue Commissioners . . . 42</p> <p>Pinchin <i>v.</i> Santam Insurance Co., Ltd. (South Africa) . . . 196</p> <p>Preston <i>v.</i> Preston . . . 50</p> <p>Pritchard (dec'd.), <i>Re</i> . . . 172</p> <p>R. <i>v.</i> Brixton Prison (Governor), <i>ex p.</i> Soblen . . . 10</p> <p>R. <i>v.</i> Mills and Rose . . . 20</p> <p>R. <i>v.</i> Sarwan Singh . . . 18</p> <p>R. <i>v.</i> Secretary of State for Home Affairs, <i>ex p.</i> Soblen . . 10</p> <p>Sharpe <i>v.</i> E. T. Sweeting &amp; Son, Ltd. . . . 191</p> <p>Simpson <i>v.</i> Lever . . . 22</p> <p>Smith <i>v.</i> Mansi . . . 24</p> <p>Tool Metal Mfg. Co., Ltd. <i>v.</i> Tungsten Elec. Co., Ltd. . . 222</p> <p>Videan <i>v.</i> British Transport Commission . . . 194</p> <p>Voller <i>v.</i> Dairy Produce Packers, Ltd. . . . 33</p> <p>West (H.) &amp; Son, Ltd. <i>v.</i> Shephard . . . 199</p> <p>Williams <i>v.</i> Williams . . . 213</p>
---	--

## BOOK REVIEWS

ALLOTT, A. N. (Ed.): <i>Judicial and Legal Systems in Africa</i> . . . . .	323
ANAND, R. P.: <i>Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice</i> . . . . .	159
BEER, G.: <i>Judicial Control of the European Communities</i> . . . . .	158
BIGGS, J. M.: <i>The Concept of Matrimonial Cruelty</i> . . . . .	310
BODENHEIMER, E.: <i>Jurisprudence: The Philosophy and Method of the Law</i> . . . . .	331
BRIERLY, J. L.: <i>The Law of Nations</i> (6th ed.) . . . . .	315
COLOMBOS, C. J.: <i>International Law of the Sea</i> (5th ed.) . . . . .	327
ELIAS, T. O.: <i>Ghana and Sierra Leone: The Development of their Laws and Constitutions</i> . . . . .	324
GLUECK, S.: <i>Law and Psychiatry: Cold War or Entente Cordiale?</i> . . . . .	308
GRAY, C. M.: <i>Copyhold, Equity and the Common Law</i> . . . . .	328
HANSON, A. H., & WISEMAN, H. V.: <i>Parliament at Work: A case Book of Parliamentary Procedure</i> . . . . .	150
HART, H. L. A.: <i>The Concept of Law</i> . . . . .	270
HAZARD, J. N., & SHAPIRO, I.: <i>The Soviet Legal System</i> . . . . .	319
JENKS, C. W.: <i>The Proper Law of International Organisations</i> . . . . .	313
KEETON, G. W.: <i>The Modern Law of Charities</i> . . . . .	306
LOVELL, C. R.: <i>English Constitutional and Legal History: A Survey</i> . . . . .	328
MACDONAGH, O.: <i>A Pattern of Government Growth 1800-1860: The Passenger Acts and their Enforcement</i> . . . . .	152
MAYNE, J. D., & MCGREGOR, H.: <i>On Damages</i> (12th ed.) . . . . .	144
MEGARRY, R. E.: <i>Lawyer and Litigant in England</i> . . . . .	304
MITCHELL, E.: <i>The Lawyer and his World</i> . . . . .	157
MORRIS, J. H. C., & LEACH, W. B.: <i>The Rule against Perpetuities</i> (2nd ed.) . . . . .	146
O'LEARY, C.: <i>The Elimination of Corrupt Practices in British Elections, 1868-1911</i> . . . . .	151
OLIVECRONA, K.: <i>Law as Fact</i> . . . . .	147
OLLENNU, N. A.: <i>Principles of Customary Land Law in Ghana</i> . . . . .	321
RUBIN, L.: <i>The Constitution and Government of Ghana</i> . . . . .	325
SMITH, T. B.: <i>A short Commentary on the Law of Scotland</i> . . . . .	317
STOLJAR, S. J.: <i>The Law of Agency</i> . . . . .	148
STREET, H.: <i>Principles of the Law of Damages</i> . . . . .	144
TOPOLSKI, F., & COWPER, F.: <i>Legal London</i> . . . . .	161
TREITEL, G. H.: <i>The Law of Contract</i> . . . . .	311
WATSON, A.: <i>Contract of Mandate in Roman Law</i> . . . . .	155
WECHSLER, H.: <i>Principles, Politics and Fundamental Law: Selected Essays</i> . . . . .	160
WILLIAMS, G. L.: <i>Criminal Law: The General Part</i> (2nd ed.) . . . . .	141

# SUBJECT INDEX 1963

† indicates an article. \* indicates a book review.

Other references are to notes.

<p>Administration of Justice</p> <p style="padding-left: 20px;">County court—jurisdiction . . . 41</p> <p style="padding-left: 20px;">Flaw in procedure—Rules of the Supreme Court . . . 172</p> <p style="padding-left: 20px;">* Judicial and legal systems in Africa . . . . . 323</p> <p style="padding-left: 20px;">* Lawyer and litigant in England . . . . . 304</p> <p style="padding-left: 20px;">* Topolski's legal London . . . 161</p> <p>Administrative Law</p> <p style="padding-left: 20px;">Compulsory purchase—collateral objects and irrelevant considerations . . . 13</p> <p style="padding-left: 20px;">* Pattern of government growth—the Passenger Acts and their enforcement . . . . . 152</p> <p>Agency</p> <p style="padding-left: 20px;">* Law of . . . . . 148</p> <p>Aliens</p> <p style="padding-left: 20px;">Deportation or extradition . . . 10</p> <p><i>Cambridge Law Journal</i></p> <p style="padding-left: 20px;">Reprint of the Journal . . . . 1</p> <p>Cambridge University Law Society</p> <p style="padding-left: 20px;">Activities of the Society, 1962–1963 . . . . . 168</p> <p>Charities</p> <p style="padding-left: 20px;">* Modern law of . . . . . 306</p> <p>Commonwealth</p> <p style="padding-left: 20px;">* Constitution and government of Ghana . . . . . 325</p> <p style="padding-left: 20px;">* Customary land law in Ghana . . . . . 321</p> <p style="padding-left: 20px;">* Ghana and Sierra Leone: the development of their laws and constitutions . . . 324</p> <p style="padding-left: 20px;">† India — constitution — freedom of trade and commerce . . . . . 54</p>	<p>Commonwealth—<i>cont.</i></p> <p style="padding-left: 20px;">* Judicial and legal systems in Africa . . . . . 323</p> <p style="padding-left: 20px;">Removal of a Premier . . . . 169</p> <p>Company Law</p> <p style="padding-left: 20px;">Private companies—restrictions on share transfers . . . 211</p> <p>Comparative Law</p> <p style="padding-left: 20px;">* Judicial and legal systems in Africa . . . . . 323</p> <p style="padding-left: 20px;">† Muhammadan law—relevance in the twentieth century . . . . . 261</p> <p style="padding-left: 20px;">* Soviet legal system . . . . . 319</p> <p style="padding-left: 20px;">† Torts—protected interests in law of . . . . . 85</p> <p>Constitutional Law</p> <p style="padding-left: 20px;">* Constitution and government of Ghana . . . . . 325</p> <p style="padding-left: 20px;">* Elimination of corrupt practices in British elections . . . . . 151</p> <p style="padding-left: 20px;">† India—freedom of trade and commerce . . . . . 54</p> <p style="padding-left: 20px;">* Parliament at work . . . . . 160</p> <p style="padding-left: 20px;">* Principles, politics and fundamental law . . . . . 160</p> <p style="padding-left: 20px;">Removal of a Premier . . . . 169</p> <p>Contempt of Court</p> <p style="padding-left: 20px;">Damages for . . . . . 188</p> <p>Contract</p> <p style="padding-left: 20px;">Communication of intention . . . 24</p> <p style="padding-left: 20px;">† Consideration — gratuitous promises . . . . . 222</p> <p style="padding-left: 20px;">† Creditors' promises to forgo rights . . . . . 222</p> <p style="padding-left: 20px;">Hire—implied terms . . . . . 182</p> <p style="padding-left: 20px;">Innocent misrepresentation —recommendations of Law Reform Committee . . . . . 7</p> <p style="padding-left: 20px;">* Law of . . . . . 311</p>
---	--



Contract— <i>cont.</i>		Family Law— <i>cont.</i>	
Revocation of offer . . . . .	24	† Matrimonial cruelty and <i>mens rea</i> . . . . .	104
Voidable for misrepresenta- tion—rescission . . . . .	180	Potentially polygamous marriage . . . . .	18
Criminal Law		Hire-Purchase	
Bigamy — first marriage potentially polygamous . . . . .	18	Committee on Consumer Protection—Final report . . . . .	1
* General part . . . . .	141	Minimum payments and damages . . . . .	185
* Law and psychiatry: cold war or entente cordiale? . . . . .	308	Jurisprudence	
Manslaughter—provocation . . . . .	17	† Basic concept of Professor Hart's jurisprudence . . . . .	270
Statutory offence—presump- tion of <i>mens rea</i> . . . . .	177	Jural relationships . . . . .	188
Damages		* Jurisprudence: the philo- sophy and method of the law . . . . .	331
Fatal Accidents Acts 32, 198		* Law as fact . . . . .	147
Hire-purchase . . . . .	186	Leases	
Loss of earnings—deduction of pension . . . . .	37	Oral agreement for tenancy for lives . . . . .	40
* Mayne and McGregor on . . . . .	144	Legal History	
Personal injury — assess- ment . . . . .	32, 198	* Copyhold, equity and the Common Law . . . . .	328
* Principles of the law of . . . . .	144	* English constitutional and legal history . . . . .	328
Equity		* Passenger Acts and their enforcement . . . . .	152
† Fiduciary obligation . . . . .	119	Legal Profession	
Fiduciary powers—breach of trust—undue influence —equitable defences . . . . .	209	* Lawyer and his world . . . . .	157
Essays		Muhammadan Law	
* Principles, politics and fundamental law . . . . .	160	† Relevance in the twentieth century . . . . .	261
Estoppel		Perpetuities	
† Promissory estoppel . . . . .	222	Advancement and per- petuity . . . . .	42
European Communities		* Rule against . . . . .	146
* Judicial control of . . . . .	158	Private International Law	
Evidence		Marriage — common law marriage — sphere of application . . . . .	50
Admissibility of record under Evidence Act, 1938 . . . . .	22	Marriage — form — <i>lex loci</i> <i>celebrationis</i> . . . . .	50
Police eavesdropping—tape recorders . . . . .	20	Marriage — mistaken belief that marriage polygamous . . . . .	48
Extradition		* Proper law of international organisations . . . . .	313
Deportation or . . . . .	10		
Family Law			
* Concept of matrimonial cruelty . . . . .	310		
Marriage—mistaken belief that marriage polygamous . . . . .	48		
Matrimonial cruelty—inten- tion to injure—insanity . . . . .	213		

- Public International Law
- \* Brierly's Law of Nations . 315
  - \* Compulsory jurisdiction of the International Court of Justice . . . . . 159
  - International Court of Justice—advisory opinion—certain expenses of the United Nations . . . 174
  - \* International law of the sea 327
  - \* Judicial control of the European Communities . 158
  - \* Proper law of international organisations . . . . 313
- Real Property
- \* Customary land law in Ghana . . . . . 321
- Roman Law
- \* Contract of mandate . . . 155
- Roman-Dutch Law
- Liability for antenatal injury . . . . . 196
- Sale of Goods
- Committee on Consumer Protection—Final report . 1
- Scotland
- \* Short commentary on the law of . . . . . 317
- Tort
- Animals—highway—duty to take care . . . . . 202
  - Damages—Fatal Accidents Acts . . . . . 32, 198
  - Damages—loss of earnings—deduction of pension . 37
  - Damages—personal injuries—assessment . . . 32, 198
  - Detinue and conversion . 206
  - Libel—innuendo, judge's duty and damages . . 201
  - Negligence—antenatal injury in Roman-Dutch law . . . . . 196
  - Negligence—builder's liability to tenant's wife 28, 191
  - Negligence—careless misstatements . . . . . 216
  - Negligence—duty to trespassers—rescue . . . 193
  - † Protected interests in law of . . . . . 85
- Trusts
- Advancement and perpetuity . . . . . 42
  - Power to appoint among issue—delegation . . . 46
  - Protective trusts . . . . 46